

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1983)

**Heft:** 1797

**Rubrik:** Notiziario bicantonale

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## La Bandiera della Ginnastica in Ticino

NEL suo periplo attraverso il territorio della Confederazione Svizzera, in occasione del 150° della Società federale di ginnastica (SFG) la bandiera con lo stemma del giubileo è giunta mercoledì, 8 settembre scorso, alle ore 11 sul passo del San Gottardo, trasportata dalle staffette della delegazione urana per la consegna, alla presenza di autorità civili, militari e d'un folto pubblico alla staffetta ticinese.

Essa è giunta poi ad Airolo portata dai soci veterani della locale sezione. Sono cominciati così i festeggiamenti ticinesi per questo giubileo della Società Federale di Ginnastica.

Dopo una breve sosta davanti al Municipio di Airolo la staffetta ha proseguito verso il piazzale della stazione, dove è avvenuta la consegna del vessillo alla società d'Ambrì-Piotta, la quale lo ha passato nel pomeriggio a quella di Bodio, proseguendo così il viaggio verso il sud del Paese.

Durante la manifestazione hanno preso la parola l'on. Carlo Speziali, presidente del governo cantonale, il sindaco d'Airolo, Edo Beffa, il presidente della Federazione del borgo, Renato Gianetti.

Successivamente sono stati premiati i ragazzi delle scuole che alla fine del mese di maggio avevano partecipato al concorso di disegno ideato in occasione del 150°.

Il vessillo, attraversati i centri immediatamente a sud d'Airolo è

giunto nella serata a Biasca, accolto d'un comitato apposito, presieduto da Tiziano Delcò. La cerimonia ufficiale s'è svolta a partire dalle 21.30; dopo i discorsi delle autorità ha fatto seguito la serata popolare con la grigliata allietata dalle note della Filarmonica biaschese.

Attraversata la Riviera la bandiera è arrivata giovedì alle 19.50 alle Scuole di Arbedo. Lì venne presa in consegna dai podisti del Gruppo atletico Bellinzona che - con un corteo attraverso viale Stazione - l'ha portata a Palazzo Civico passando in precedenza da Galbisia, Carasso e via Motta..

Alle 20 cerimonia ufficiale nel cortile di Palazzo Civico preceduta da un'esibizione della Civica Filarmonica. Dopo la consegna della bandiera al presidente cantonale SFG Erminio Giudici è seguita la "maratonina" che ha coinvolto diverse centinaia di partecipanti.

La serata bellinzonese si concludeva con la tradizionale distribuzione del risotto ed allietato dalle note della bandella "3 Castelli".

Al venerdì vi è stato il passaggio della bandiera alla Sezione SFG di Sementina alla presenza delle autorità comunali.

Alle ore 11.45 sul ponte che

attraversa il Ticino è avvenuto il passaggio agli atleti della sezione di Giubiasco. Prima della successiva consegna della bandiera alla Sezione consorella di Taverne-Bedano-Torricella, che l'ha avviata verso il Sottoceineri, sulla piazza di Giubiasco vi è stato un pranzo all'aperto offerto a invitati e ginnasti.

Da Lugano, al sabato nel primo pomeriggio su 4 caratteristiche barche ad arcioni, elegantemente addobbate, la bandiera accompagnata dai ginnasti della SFG di Balema e d'una bandella ha attraversato il bacino meridionale del Ceresio fino a Capolago.

Da Capolago la staffetta è proseguita in bicicletta passando da Rancate, Ligornetto, Genestrerio e Novazzano (in ogni località erano previsti dei cambi) per poi continuare a piedi fino a Balerna.

Alle 17.30 la bandiera venne ritirata dalla SFG di Morbio Inferiore, dove sul piazzale comunale si è tenuta una breve cerimonia col saluto delle autorità comunali e un intermezzo musicale.

In seguito, alle 18.30 consegna alla SFG della Valle di Muggio che ha portato il vessillo al centro scolastico del Lattecaldo, dove si sono svolte delle produzioni ginniche.

A Chiasso l'arrivo della staffetta è coinciso con la prima edizione della "giornata della gioventù", una manifestazione organizzata dalle società sportive cittadine in collaborazione col Dicastero sport del Comune di Chiasso, nell'ambito della quale verrà pure effettuata la traversata del Penz.

La staffetta del giubileo, con la bandiera SFG è successivamente giunta a Mendrisio domenica alle ore 11 sul piazzale dei Cappuccini, dove erano riuniti gli invitati.

Il ricevimento ufficiale è avvenuto nel Chiostro dei Serviti, i cui lavori di restauro sono ora terminati.

Dopo il pranzo in comune sul Piazzale dell'ex-ginnasio, alle 13 si è svolta la consegna della bandiera alla SFG di Lugano.

Domenica, alle 18, il vessillo è giunto a Minusio e dopo il discorso del sindaco, alle 18.15 la staffetta con la bandiera è partita e percorrendo via S. Gottardo, via Stazione, Largo Zorzi è giunta in Piazza Grande a Locarno, davanti al Municipio.

L'arrivo è stato condecorato d'un concerto dei "Giovani di Losone". Da Locarno il vessillo è stato trasportato a Brissago, da dove è giunto ad Ascona alle ore 21.30.

Due atleti dell'Unione Sportiva Ascona, sostituiti ogni 500 m. copriranno il tragitto a passo di corsa e con delle fiaccole. All'entrata del borgo ai due si è unito un folto pubblico di ginnasti-atleti che hanno accompagnato la bandiera sino al palazzo scolastico, ove è stata ricevuta in forma ufficiale dai dirigenti dell'USA, dai massimi esponenti del mondo ginnico cantonale e federale e dal presidente del governo, on. Speziali.

In fine al lunedì mattina, il vessillo della SFG fu trasferito a San Carlo in Valle Bavona per essere consegnato ai membri della commissione tecnica federale, i quali lo hanno portato in terra vallesana.

### Airolo

*Il centenario ferroviario.* – Alla presenza d'oltre 1000 allievi delle scuole d'Uri e Ticino s'è svolta una festa giovanile pei 100 anni della linea ferroviaria del S.Gottardo. Gli scolari che portavano bandiere multicolori hanno intonato canti nelle 2 lingue nazionali.

### Poncione di Vespero

For Information, Advice or Help  
contact the

**SWISS WELFARE  
OFFICE**  
for young people

**31 Conway Street, London W1P 5HL**  
**Telephone 01-387 3608**

*Underground Stations:  
Great Portland Street, Warren Street*